

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Grzejnik panelowy z kryształu węglowego z dużym wyświetlaczem LED

Modele: IHP-800W5/IHP-1200W5



PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ i postępuj zgodnie ze wszystkimi wskazówkami. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Nie zezwalaj osobom, które nie przeczytały niniejszej instrukcji, na montaż, rozpalanie, regulację ani obsługę grzejnika.

Uwaga: szczegóły pokazane na rysunkach mogą nieznacznie różnić się od akcesoriów zawartych w zestawie. Rysunki mają tylko charakter poglądowy.

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

Zestaw zawiera: - 1 panel grzewczy - 1 pilot - 1 instrukcję - 4 x wsporniki - 4 x kołki rozporowe - 4 x metalowe śruby do wsporników - 4 x metalowe śruby do montażu - 2 x nożyki - 4 x śruby do nożek - 2 x paski izolacyjne	DANE TECHNICZNE: • Zasilanie: 220-240V • Częstotliwość: 50 Hz • Moc: - Model IHP-800W5 (H-708): 800W - Model IHP-1200W5 (H-709): 1200W • Materiał: PET (przód), żelazo (tył), aluminium (rama) • Element grzewczy: kryształ węgla • Powierzchnia grzania: - Model IHP-800W5: do 18 m² - Model IHP-1200W5: do 25 m²
---	--

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA:

Bezpieczne i efektywne użytkowanie urządzenia może być zapewnione jedynie wtedy, gdy zostanie ono konserwowane i używane we właściwy, opisany w instrukcji sposób.

Podczas używania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, utraty zdrowia i/lub życia. Jeżeli sam nie jesteś użytkownikiem, przekaz wszystkim użytkownikom niniejszą instrukcję i poinformuj o wszystkich zagrożeniach i środkach ostrożności.

OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania nie należy zakrywać grzejnika.

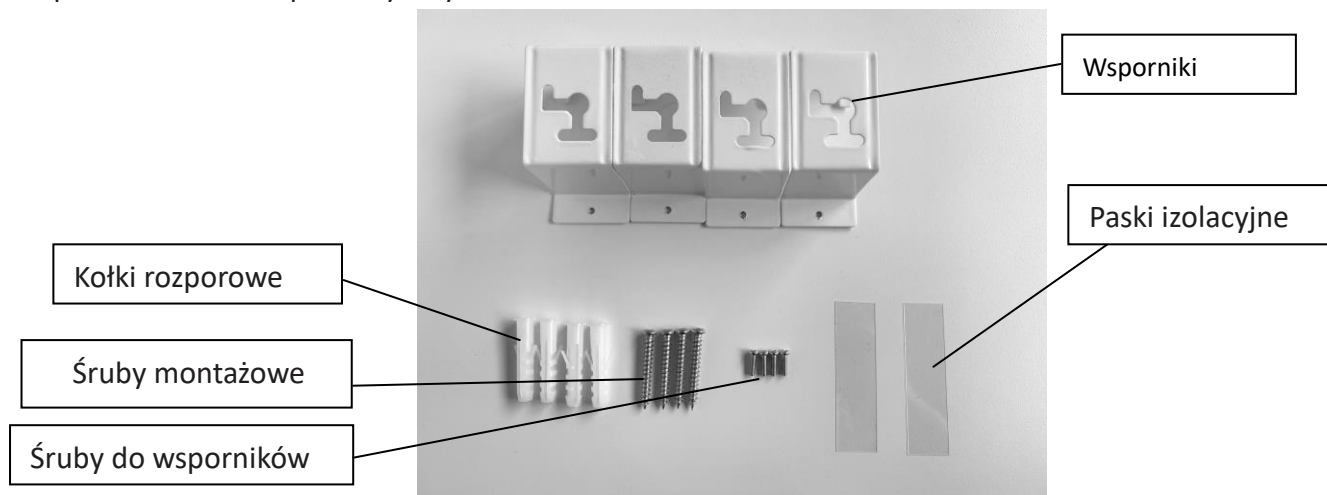
1. Przed użyciem grzejnika należy przeczytać całą instrukcję.
2. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenie były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Urządzenie nie może być użytkowane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
3. Panel nagrzewa się podczas pracy do wysokiej temperatury. Aby uniknąć oparzeń, nie pozwól, aby naga skóra dotknęła gorących powierzchni. Utrzymuj materiały palne, takie jak meble, poduszki, pościel, papiery, ubrania i zasłony co najmniej 90 cm od przedniej części grzejnika. Nie pozwól też, aby w.w. materiały przylegały do boków lub tylnej części grzejnika.
4. Zawsze wyłączaj grzejnik, gdy nie jest używany.
5. Pod żadnym pozorem nie używaj uszkodzonego grzejnika, w szczególności, jeśli uszkodzenie dotyczy pękniętej tafla grzewczej, zerwanego/przeciętego przewodu, uszkodzonej wtyczki lub wadliwego termostatu. Jeśli grzejnik w jakikolwiek sposób upadł, był upuszczony, lub uderzony to nie użytkuj go bez weryfikacji przeprowadzonej przez fachowy serwis, który w razie potrzeby podejmie stosowne działania naprawcze.
6. Grzejnik przeznaczony jest do użytku w pomieszczeniach, tylko do montażu na ścianie lub na podłodze przy użyciu dołączonych do zestawu nożyk.
7. Grzejnik nie jest przeznaczony do stosowania w miejscach o podwyższonej wilgotności, takich jak np. kuchnia czy łazienka. Zamontowanie go w takim miejscu może doprowadzić do nasiąknięcia wilgocią i uszkodzenia, które nie podlega naprawie gwarancyjnej.
8. Panel nie może być montowany na suficie.
9. Aby zapobiec ewentualnemu pożarowi, nie blokuj przestrzeni między grzejnikiem a ścianą, na której jest montowany. Nie umieszczaj za grzejnikiem żadnych przedmiotów.
10. Ze względu na nagrzewanie się panelu nie używaj go w bliskiej odległości materiałów łatwopalnych, takich jak np. benzyna, gaz i pochodne.
11. Używaj grzejnika tylko w sposób opisany w tej instrukcji. Wszelkie inne zastosowania, których nie zaleca producent, mogą spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie ciała.
12. Unikaj używania przedłużacza, ponieważ przedłużacz może się przegrzać i spowodować ryzyko pożaru. Jeśli jednak musisz używać przedłużacza, jego tolerancja mocy musi być nie mniejsza niż 800W dla 230V.
13. Podłączając grzejnik do obwodu elektrycznego upewnij się, że suma mocy wszystkich urządzeń podłączonych do tego samego obwodu nie przekroczy jego tolerancji mocy.
14. Podczas pracy grzejnika wtyczka i przewód mogą się nagrzewać. Upewnij się, że nie dotykają one przedmiotów palnych i/lub łatwopalnych.
15. Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów niż zostało przeznaczone.
16. Przed włączeniem sprawdzić czy napięcie w gniazdku jest zgodne z napięciem określonym dla produktu.
17. Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
18. Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazda sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia. Pamiętaj, aby zawsze przed wyjęciem wtyczki z gniazda wyłączyć najpierw urządzenie.
19. Przed przestawieniem urządzenia w inne miejsce należy odłączyć je od źródła prądu.
20. Nie podłączaj wtyczki do gniazda sieci mokrymi rękami. Nie wyciągaj wtyczki pociągając za przewód.
21. Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach, muszą być zawsze suche.
22. Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
23. W przypadku problemów z działaniem produktu odłączyć zasilanie wyciągając wtyczkę z kontaktu.
24. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, nie wolno go dotykać gołymi rękami gdyż grozi wypadkiem.

25. Grzejnika nie należy umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
26. Nie używać grzejnika w bliskim otoczeniu wanien, pryszniców lub basenów.
27. Przechowuj urządzenie, jego przewód i opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.

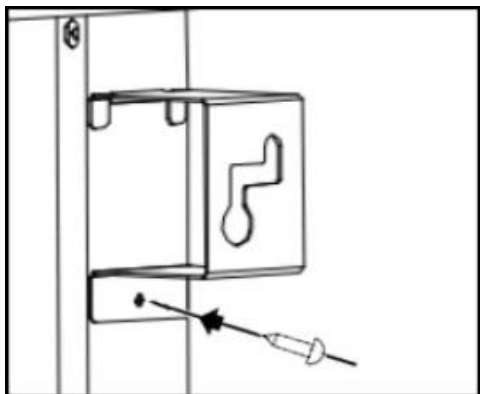
ROZPAKOWANIE I MONTAŻ NA ŚCIANIE

Wymij wszystkie części z opakowania i znajdź panel oraz akcesoria do montażu.

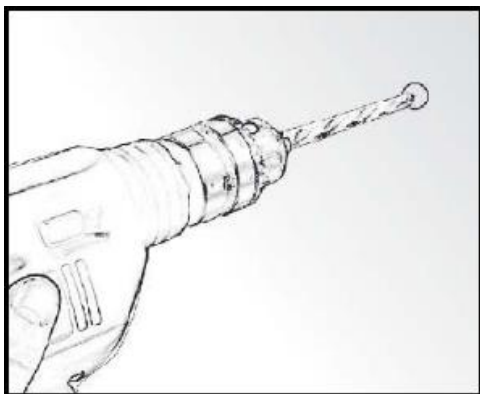
Opis akcesoriów na poniższym rysunku:



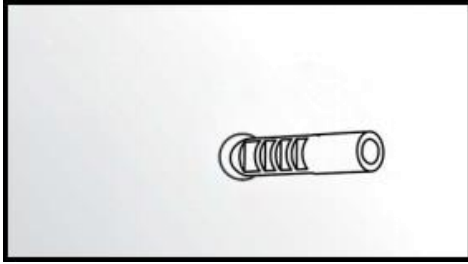
1. Przykręć 4 wsporniki z tyłu grzejnika jak poniżej:



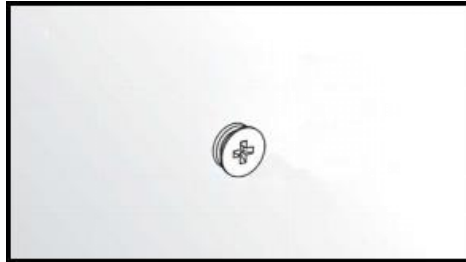
2. Zaznacz na ścianie miejsca na cztery otwory do wywiercenia i wywierć je wiertłem. Upewnij się, że odległość między otworami jest taka sama, jak odległość między otworami we wspornikach z tyłu grzejnika.



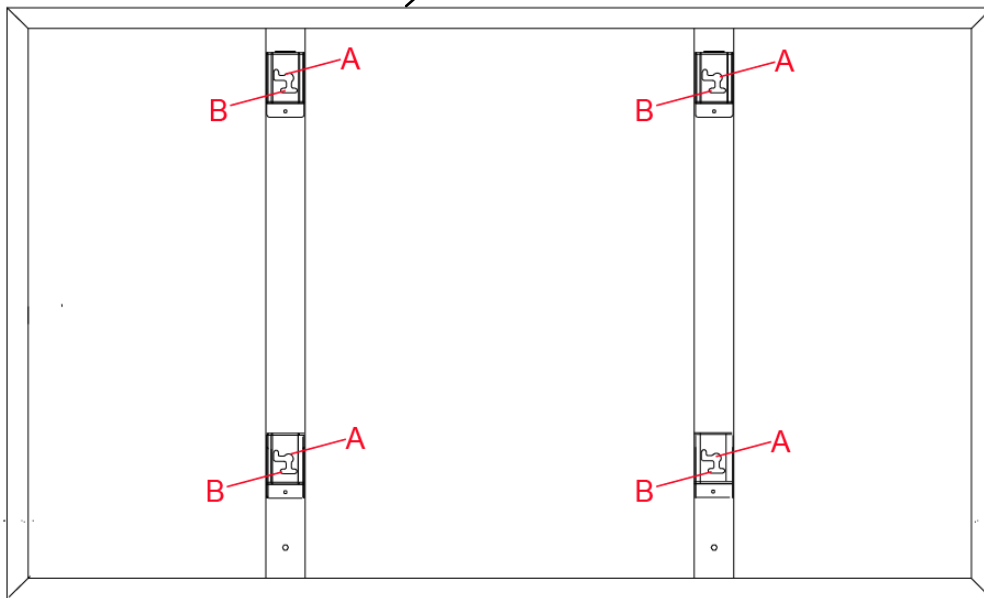
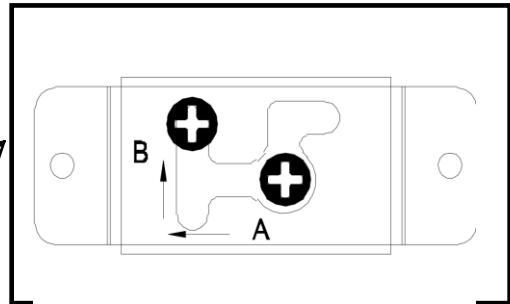
3. Wsuń kołki montażowe do wywierconych otworów.



4. Zamocuj śruby montażowe w kołkach rozporowych.

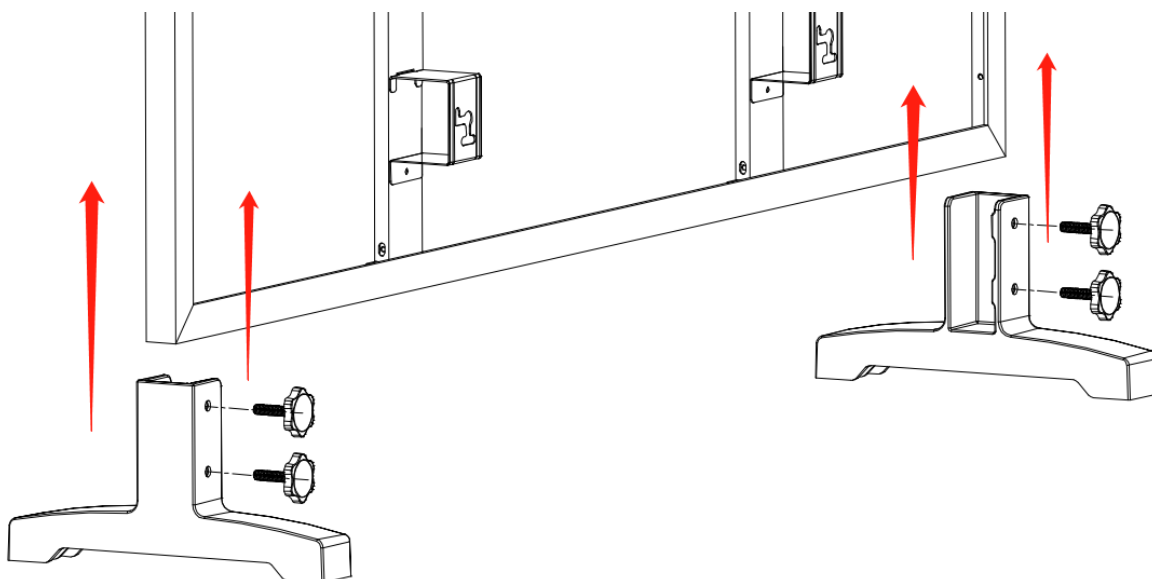


5. Podnieś grzejnik i skieruj cztery otwory we wspornikach z tyłu grzejnika na 4 śruby na ścianie, a następnie przesunь śrubę z pozycji A do pozycji B, lekko przesuwając grzejnik..

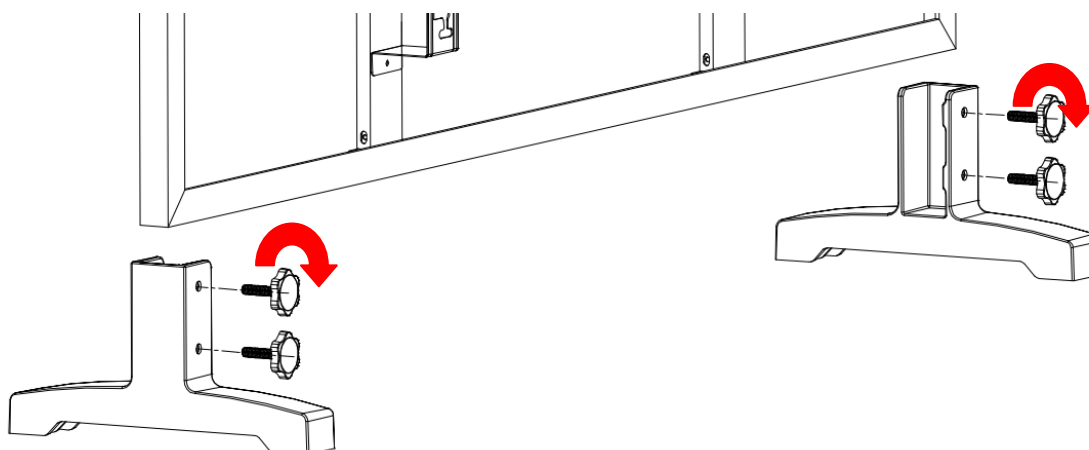


MONTAŻ WOLNOSTOJĄCEGO

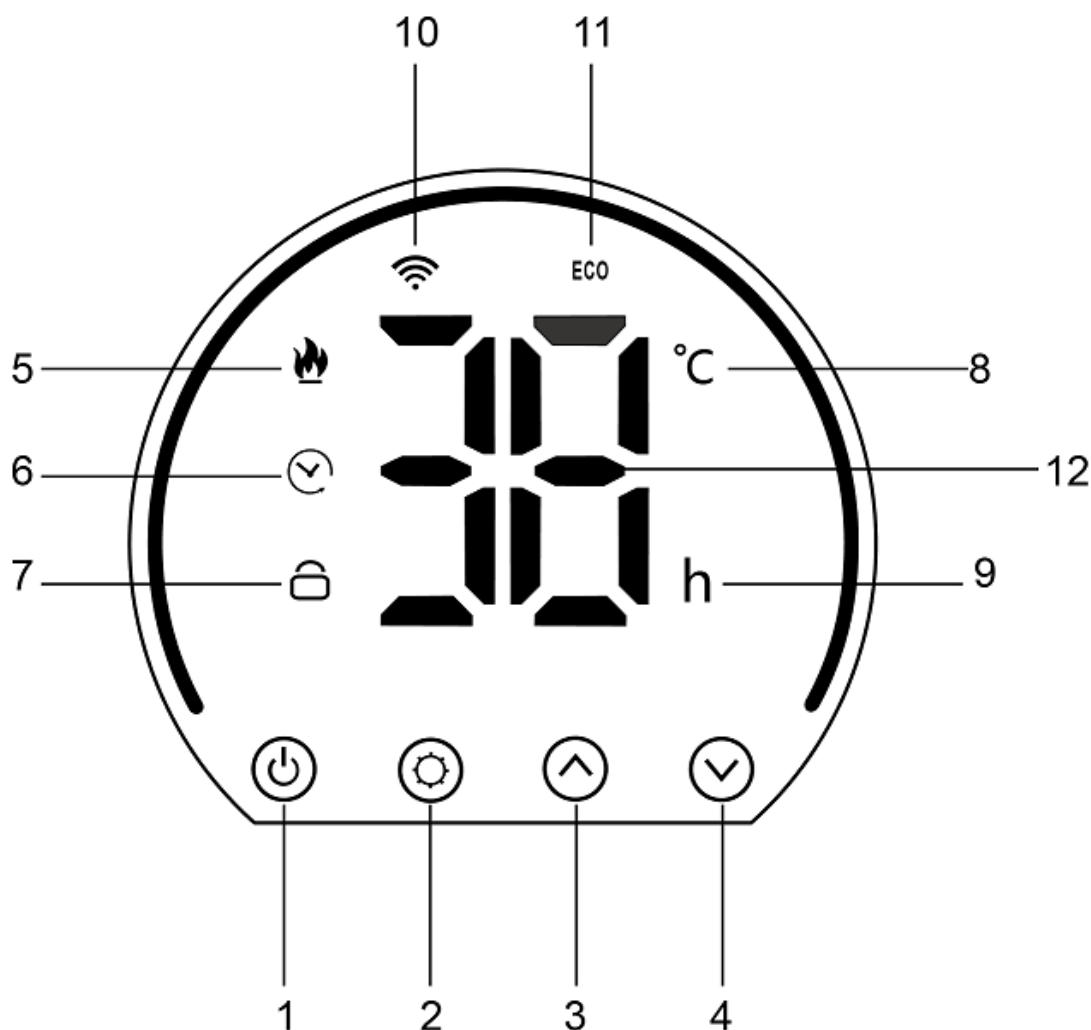
1. Zamontuj nóżki do ramy, tak aby były równoległe wobec siebie. Następnie umieść pasek izolacyjny między ramą a nóżką od strony otworów na śruby. Zabezpiecza to ramę przed uszkodzeniem śrubą:



2. Wsuń śrubki w otwory w nóżkach i dokręć je zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby solidnie zablokować nóżki na właściwym miejscu.



WYŚWIETLACZ I PANEL KONTROLNY



Panel sterowania:

1. Włącznik/wyłącznik (ON/OFF)

2. Ustawienia

Włączenie przestawia z temperatury do timera.

Długie wciśnięcie resetuje WIFI.

3. Temperatura/Timer przycisk zwiększania

Dłuższe wciśnięcie włącza blokadę rodzicielską

4. Temperatura/Timer przycisk zmniejszania

Dłuższe wciśnięcie wyłącza blokadę rodzicielską

Wskazania na wyświetlaczu:

5. Kontrolka ogrzewania

6. Timer

7. Klawisz blokady rodzicielskiej

8. Kontrolka stopni °C

9. Kontrolka godzin

10. Kontrolka WiFi

11. Kontrolka ECO

12. Wyświetlacz temperatury/timera

Instrukcje do wskaźników wyświetlacza :



ON/OFF : Wciśnij aby włączyć/wyłączyć grzejnik;



USTAWIENIA:

Wciśnij przycisk Ustawienia, aby przełączać ustawienia między temperaturą a timerem. Gdy ikona **h** jest podświetlona, można ustawić timer. Gdy ikona **°C** jest podświetlona, można ustawić temperaturę.

Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć tryb WIFI;



Kontrolka WIFI. Ma 2 tryby działania:

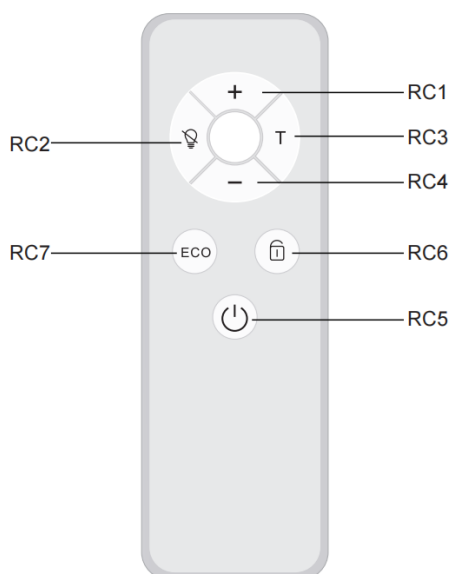
- (1) Świecąca się światłem ciągłym oznacza, że sieć WIFI jest połączona i można sterować grzejnikiem za pomocą aplikacji na smartfonie;
- (2) Migająca: grzejnik można połączyć z siecią WIFI za pomocą smartfona.



Kontrolka ogrzewania: Gdy się świeci, oznacza to, że urządzenie jest w trybie ogrzewania.

STEROWANIE PILOTEM

- RC1 - "+" Zwiększenie temperatury
- RC2 – Wyłączenie wyświetlacza
- RC3 - "T" Timer
- RC4 - "-" Zmniejszenie temperatury
- RC5 – Włącznik ON/OFF
- RC6 – Blokada rodzicielska
- RC7 - ECO mode



RC2 : Naciśnij, aby wyłączyć ekran wyświetlacza, naciśnij ponownie, aby go włączyć.

RC6: Naciśnij, aby zablokować, ikona zaświeci się, a wszystkie przyciski na panelu sterowania lub pilocie staną się niedostępne. Naciśnij ponownie, aby odblokować.

RC7: Naciśnij, aby włączyć tryb ECO, ikona zaświeci się. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie o ponad 5 stopni w ciągu **10 minut**, grzejnik automatycznie przestanie grzać, aby oszczędzać energię. Następnie należy ponownie uruchomić grzejnik, aby włączyć urządzenie.

UWAGA: Przed użyciem pilota należy upewnić się, że 2 baterie AAA są prawidłowo zainstalowane. Baterie nie są załączone do zestawu!

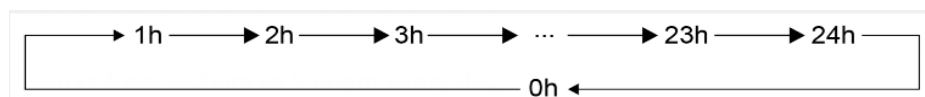
Istnieją 2 tryby korzystania z tego grzejnika

I. Prosty tryb ogrzewania WŁĄCZ/WYŁĄCZ z 24-godzinnym timerem

1. Przed użyciem sprawdź, czy grzejnik nie jest uszkodzony.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka;
3. Włącz główny włącznik. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, duży wyświetlacz zaświeci się, następnie pojawi się „--”, zacznie migać kontrolka WIFI, a grzejnik przejdzie w tryb czuwania.
4. Naciśnij przycisk „ON/OFF”, na wyświetlaczu pojawi się domyślna temperatura 25°C. Urządzenie rozpocznie grzanie, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 25°C. Ikona grzania będzie się świecić. Urządzenie wyświetli tylko ustawioną temperaturę bez grzania, gdy temperatura w pomieszczeniu przekroczy 25°C.
5. Naciśnij przycisk „w górę” lub „w dół”, aby dostosować ustawienie temperatury. Wyświetlacz zamiga 5 razy, potwierdzając ustawienie temperatury, a następnie powróci do wyświetlania temperatury w pomieszczeniu. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje zwiększenie (+) lub zmniejszenie (-) temperatury o jeden stopień.
6. Ogrzewanie rozpocznie pracę, gdy ustawiona temperatura będzie o 1 stopień wyższa od temperatury pokojowej lub przestanie działać, gdy ustawiona temperatura będzie o 1 stopień niższa od temperatury pokojowej.

1. Wciśnij  aż ikona **H** się zapali, aby ustawić timer w trybie 0-24 godzin. Każde wciśnięcie

▲ zwiększa czas o 1 godzinę, każde wciśnięcie ▼ zmniejsza o 1 godzinę. Cały cykl wygląda tak:



Po 5-krotnym niezmiennym migotaniu rozpocznie się odliczanie czasu, po czym wyświetli się temperatura pokojowa.

II. Tryb tygodniowy 7*24h

(Połącz się z Wi-Fi i aplikacją, aby korzystać ze smartfona)

POŁĄCZENIE Z WIFI

1. Aby podłączyć grzejnik do sieci Wi-Fi, pierwszym krokiem jest pobranie aplikacji TUYA Smart na smartfona. Aplikację można znaleźć skanując poniższy kod QR lub wyszukując „TUYA Smart” w sklepie Google Play lub Apple Appstore.



2. Pobierz i zainstaluj aplikację. Jeśli nie masz konta Smart Life, musisz je utworzyć, dotykając opcji „Zarejestruj”.
 3. Urządzenie automatycznie wykryje Twój kraj, ale w razie potrzeby możesz go zmienić. Wprowadź swój numer telefonu lub adres e-mail. Jeśli podasz numer telefonu, na Twój telefon zostanie wysłany numer weryfikacyjny: wprowadź ten numer w celu weryfikacji, a następnie utwórz hasło. Jeśli podasz swój adres e-mail, wystarczy utworzyć hasło.
 4. Aby dodać grzejnik do aplikacji, najpierw przełącz grzejnik w tryb połączenia Wi-Fi.
Włóż wtyczkę do gniazdka, usłyszysz sygnał dźwiękowy “beep”, ekran zaświeci się na 1,5 sekundy, a następnie wyświetli się symbol „--”. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez kilka sekund, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy “beep” i zaczną migać dioda Wi-Fi. Oznacza to, że grzejnik jest w trybie parowania. Możesz połączyć się z Wi-Fi i dodać urządzenie w aplikacji TUYA na smartfonie.
 5. Jeśli ikona Wi-Fi nie miga, naciśnij przycisk „Włącz/wyłącz”, aby powrócić do trybu czuwania. Gdy ikona Wi-Fi zaczną migać, przejdź do aplikacji i naciśnij „Dodaj urządzenie” (Add a device). Wybierz typ urządzenia “Małe AGD > Grzejnik” (Small appliances> Heater) i sprawdź, czy kontrolka miga. Następnie zostaniesz poproszony o podanie hasła Wi-Fi. Umożliwi to aplikacji znalezienie grzejnika za pomocą Wi-Fi.
 6. Aplikacja wyświetli ekran łączenia.
- UWAGA: jeśli grzejnik nie łączy się, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez kilka sekund aż usłyszysz sygnał dźwiękowy “beep” i zobaczysz, że ikona Wi-Fi miga, po czym spróbuj połączyć się ponownie.
7. Grzejnik wyda sygnał dźwiękowy “beep” i wyświetli ciągłą ikonę po skutecznym podłączeniu urządzenia.
 8. Aplikacja potwierdzi dodanie grzejnika. Możesz teraz nadać urządzeniu nazwę. Wybierz ... w prawym górnym rogu ekranu sterowania, a następnie wybierz opcję Modyfikuj nazwę urządzenia, aby nadać grzejnikowi logiczną nazwę, dzięki której będzie wiadomo, który to grzejnik.
 9. Możesz również udostępnić go członkom rodziny lub przejść do harmonogramu ogrzewania.

Użycie aplikacji Smart Life/TUYA

1. Za pomocą aplikacji możesz sterować wieloma urządzeniami. Status urządzeń jest wyświetlany na liście urządzeń:
 - Offline - urządzenie nie może być obsługiwane za pomocą smartfona.
 - Turned off (Wyłączony) - urządzenie jest w trybie czuwania.
 - Turned on (Włączony) - urządzenie jest w trybie grzania.
2. Gdy grzejnik jest online, dotknij nazwy urządzenia, aby przejść do interfejsu sterowania. Uwaga: gdy grzejnik jest offline, nie będzie można nim sterować za pomocą aplikacji.
3. Sterowanie grzejnikiem za pomocą Wi-Fi i aplikacji

- Przełącznik/Switch: Włącz/wyłącz grzejnik;
- Countdown/ Odliczanie: **Ustaw timer 0–24 godzin, aby wyłączyć grzejnik o wybranej porze; gdy grzejnik pracuje, odliczanie służy do jego wyłączenia.**
- Blokada dziecięca: po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu grzejnika pojawi się , nie będzie on działał z żadnym kluczem, można go obsługiwać tylko za pomocą aplikacji na smartfonie lub pilocie.
- Tryb ECO: po jego włączeniu ikona zaświeci się, gdy po otwarciu okna temperatura w pomieszczeniu spadnie o 5 stopni w ciągu **10 minut**, urządzenie automatycznie zatrzyma grzanie w celu oszczędzania energii.
- Harmonogram ogrzewania na 7 dni i 24 godziny: możesz wybrać godzinę, dzień, temperaturę docelową, włączyć/wyłączyć grzejnik.
- Dla każdego zdarzenia musisz ustawić czas rozpoczęcia. Następnie wybierz, czy ma się powtarzać. Wybierz „Tylko raz” (only once), jeśli chcesz ustawić tylko timer na teraz. Jeśli chcesz, aby zdarzenie się powtarzało, wybierz dni, w które ma się odbywać. Następnie wybierz, czy grzejnik ma się włączać, czy wyłączać. Na koniec wybierz temperaturę docelową, aby włączyć grzejnik. Upewnij się, że na każdym etapie potwierdzasz ustawienia i naciśnij przycisk „Zapisz”, aby zapisać zdarzenie. Każde zdarzenie pojawi się w harmonogramie. Możesz aktywować i dezaktywować zdarzenia za pomocą przełącznika. Możesz również usuwać wydarzenia, przesuwając palcem w lewo i dotykając opcji Usuń.



Częstotliwość: 2,4 Ghz. Maksymalna moc częstotliwości radiowej (EIRP): 18 dBm

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Jeśli grzejnik nie działa, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Upewnij się, że wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik działa prawidłowo.
- Upewnij się, że grzejnik jest podłączony do prądu i że gniazdko elektryczne działa prawidłowo.
- Jeśli włącznik/wyłącznik nie świeci się w pozycji ON, wyślij go bezpośrednio do centrum serwisowego w celu naprawy.

UWAGA: PROSIMY NIE PRÓBOWAĆ SAMODZIELNIE OTWIERAĆ ANI NAPRAWIAĆ GRZEJNIKA. MOŻE TO UNIEWAŻNIĆ ROSZCZENIA ORAZ MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIA LUB OBRAŻENIA CIAŁA. JEŻELI PROBLEM NADAL NIE USTĘPUJE, PROSIMY O KONTAKT Z DYSTRYBUTOREM.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE:

Przed czyszczeniem grzejnika wyłącz grzejnik i poczekaj, aż ostygnie. Odłącz zasilanie elektryczne urządzenia. Zewnętrzną część można czyścić, przecierając ją miękką, wilgotną szmatką, a następnie susząc. Nie używaj ściernych proszków do czyszczenia ani pasty do czyszczenia mebli, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykończenia powierzchni. Aby zdjąć grzejnik ze ściany, w celu czyszczenia lub remontu, wystarczy otworzyć zaślepkę śruby i odkręcić śruby, aby zdjąć ją ze ściany.

W przypadku krótkotrwałego przechowywania wystarczy wyłączyć grzejnik i pozostawić go w spokoju; w celu długotrwałego przechowywania można zdemontować ze ściany lub przykryć jakimś materiałem.

Zabrania się samodzielnego demontażu i napraw, które mogą prowadzić do porażenia prądem lub spowodować usterki w działaniu urządzenia. Należy powierzyć naprawę wykwalifikowanemu personelowi.



Oznakowanie sprzętu symbolem przekreślonego kosza na odpady informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami! Zgodnie z Dyrektywą WEEE o sposobie gospodarowania zużytymi odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, dla tego typu sprzętu należy stosować oddzielne sposoby utylizacji. Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dzięki czemu przyczynia się do ponownego użycia, recyklingu, bądź odzysku, a tym samym do ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy skontaktować się z punktem, w którym urządzenie zostało nabyte, lub z przedstawicielami władz lokalnych. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzi.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i urazy spowodowane na skutek niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Importer: KATHAY-HASTER ul. Lutycka 3, Poznań www.kathay.com.pl sklep@kathay.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI:

Declaration of Conformity

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Product description: Room heaters

Manufacturer Name: Ningbo EFU Electrical Appliance Co., Ltd.

Address: No. 28 Wei'er Road, West Industrial Zone, Rongyu Village, Xinpu Town, Cixi City, Zhejiang, China

Models: IHP-800W5, IHP-1200W5, WFH-450TW6

Complies with the following harmonization rules:

Low Voltage Directive: LVD 2014/35/EU

Electromagnetic compatibility Directive: EMC 2014/30/EU

Radio equipment Directive: RED 2014/53/EU

Regulation Ecodesign requirements for local space heaters: (EU)2024/1103

RoHS: 2011/65/EU

Applied harmonized standards:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021/AC:2022-01

EN IEC 55014-2:2021

(IEC 61000-4-2:2008, IEC 61000-4-3:2020, EC 61000-4-4:2012, IEC 61000-4-5:2014/AMD1:2017

IEC 61000-4-6:2013, IEC 61000-4-11:2020)

EN 60335-2-30:2009 + A11:2012 + A1:2020 + A12:2020

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 +

A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 62233:2008

Signed for and on behalf of: Ningbo EFU Electrical Appliance Co., Ltd.

Signature:

宁波艾伏电器有限公司
NINGBO EFU ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.
刘继文

Place : CHINA

Date: 2026-3-23